

**Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och EU-ombudsmannen om klagandens ställning i ärenden om överträdelser av gemenskapsrätten**

(KOM(2002) 141 slutlig)

*(Denna text ersätter den text som publicerades i EGT C 166 av den 12 juli 2002, s. 3)*

(2002/C 244/03)

I årsrapporterna om gemenskapsrättens tillämpning har kommissionen vid flera tillfällen betonat hur viktiga klagomål från enskilda är för att avslöja överträdelser av gemenskapsrätten. Det är kommissionens uppgift att se till att gemenskapsrätten iakttas, särskilt genom förfarandet vid fördragsbrott i artikel 226 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 141 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen.

År 1999 publicerade kommissionen ett meddelande<sup>(1)</sup> med ett standardformulär att överlämnas till kommissionen, för klagomål om bristande efterlevnad av gemenskapsrätten från en medlemsstats sida, som kan användas i samband med förfarandet vid fördragsbrott enligt artikel 226 i EG-fördraget och artikel 141 i Euratomfördraget.

I meddelandet angavs också de administrativa åtgärder som kommissionen skall vidta till klagandens förmån. De återges på baksidan av klagomålsformuläret.

Meddelandet var bland annat en följd av en utredning som Europeiska ombudsmannen hade inlett på eget initiativ och som utmynnade i att kommissionen lovade att följa vissa handläggningsrutiner, särskilt vad gäller information till klaganden innan ett ärende avskrivs.

Sedan EU-ombudsmannen hade riktat kritik mot kommissionen angående beslutet att avskrivna ärendet P.S. Emfietzoglou – Ma-

cedonian Metro Joint Venture (ref. 995/98/OV) åtog sig kommissionen år 2001 att offentliggöra samtliga interna föreskrifter om klagandens ställning i förfarandet vid fördragsbrott.

Kommissionen anger i bilagan till detta meddelande de administrativa åtgärder till klagandens förmån som kommissionen åtar sig att iakttä i samband med handläggningen av klagomål och överträdelseförfaranden.

Dessa administrativa åtgärder inverkar dock inte på den tvåpartskaraktär som kännetecknar förfarandet vid fördragsbrott enligt artikel 226 i EG-fördraget och artikel 141 i Euratomfördraget. I enlighet med EG-domstolens fasta rättspraxis kan endast erinras om att kommissionen efter eget skön får avgöra om ett överträdelseförfarande skall inledas och om talan skall väckas vid EG-domstolen<sup>(2)</sup>. EG-domstolen har också tillerkänt kommissionen rätt att själv avgöra när talan skall väckas<sup>(3)</sup>.

När det gäller överträdelseförfarandet tillämpar kommissionen slutligen också Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar<sup>(4)</sup> i enlighet med tillämpningsföreskrifterna till dessa bestämmelser i bilagan till kommissionens beslut 2001/937/EG, EKSG, Euratom av den 5 december 2001 om ändring av dess arbetsordning<sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT C 119, 30.4.1999, s. 5.

<sup>(2)</sup> Se bland annat dom av den 6 december 1989 i mål C-329/88, kommissionen mot Grekland, Rec. 1989, s. 4159 (ej översatt till svenska); dom av den 27 november 1990 i mål C-200/88, kommissionen mot Grekland, Rec. 1990, s. I-4299 (ej översatt till svenska); dom av den 21 januari 1999 i mål C-207/97, kommissionen mot Belgien, REG 1999, s. I-275; dom av den 25 november 1999 i mål C-212/98, kommissionen mot Irland, REG 1999, s. I-8571.

<sup>(3)</sup> Dom av den 1 juni 1994 i mål C-317/92, kommissionen mot Tyskland, Rec. 1994, s. I-2039 (ej översatt till svenska); dom av den 10 maj 1995 i mål C-422/92, kommissionen mot Tyskland, REG 1995, s. I-1097.

<sup>(4)</sup> EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

<sup>(5)</sup> EGT L 345, 29.12.2001, s. 94.

## BILAGA

**KLAGANDENS STÄLLNING I ÄRENDET OM ÖVERTRÄDELSER AV GEMENSKAPSRÄTTEN****1. Definitioner och tillämpningsområde**

Med *klagomål* avses varje skriftlig hänvändelse till kommissionen som avser bestämmelser eller praxis som strider mot gemenskapsrätten. Handläggningen av ett klagomål kan leda till att kommissionen inleder ett överträdelseförfarande.

Med *överträdelseförfarande* avses den administrativa fasen av ett förfarande vid fördragsbrott som inleds av kommissionen med stöd av artikel 226 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (EG-fördraget) eller artikel 141 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen (Euratomfördraget).

Dessa bestämmelser gäller förhållandet mellan klagande och kommissionens tjänsteavdelningar under överträdelseförfarandet. De gäller inte klagomål som rör andra bestämmelser i fördragen, till exempel klagomål om statligt stöd som omfattas av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget samt rådets förordning (EG) nr 659/1999<sup>(1)</sup>.

**2. Allmänna principer**

Vem som helst kan, utan avgift, vända sig till kommissionen med ett klagomål mot en medlemsstat om att en bestämmelse i lag eller annan författning eller en myndighetspraxis strider mot en bestämmelse eller en princip i gemenskapsrätten.

Klaganden behöver inte visa att han eller hon har ett berättigat intresse av att få saken prövad. Klaganden behöver inte heller visa att han eller hon i första hand eller direkt berörs av överträdelsen.

Kommissionen avgör själv om klagomålet skall leda till vidare åtgärder eller inte.

**3. Registrering av klagomål**

Alla skrivelser som kan komma att handläggas som klagomål skall diarieföras i det centrala klagomålsregistret som sköts av kommissionens generalsekretariat.

Följande skrivelser skall inte handläggas som klagomål av kommissionens tjänsteavdelningar, och inte heller diarieföras i det centrala klagomålsregistret:

- Anonyma skrivelser eller skrivelser som saknar avsändaradress eller har en ofullständig adress
- Skrivelser som inte direkt eller indirekt utpekar en medlemsstat som ansvarig för bestämmelser eller myndighetspraxis som strider mot gemenskapsrätten.
- Skrivelser som gäller privatpersoners eller privata organisationers agerande, om inte klagomålet visar på att myndigheter är inblandade eller att de underlåter att ingripa mot agerandet. Kommissionens tjänsteavdelningar skall emellertid kontrollera om skrivelsen innehåller uppgifter om ett beteende som strider mot konkurrensreglerna (artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget).
- Skrivelser som inte anger någon grund för klagomålet.
- Skrivelser som innehåller grunder för klagomålet till vilka kommissionen offentligt har tagit en klar och fast ställning. Klaganden skall i så fall underrättas om kommissionens ställningstagande.
- Skrivelser som innehåller grunder som uppenbart inte omfattas av gemenskapsrättens tillämpningsområde.

Om det råder tvivel om skrivelsens natur, skall kommissionens generalsekretariat ta kontakt med den eller de berörda tjänsteavdelningarna inom femton kalenderdagar från mottagandet. Om tjänsteavdelningarna inte svarar inom femton arbetsdagar, diarieförs skrivelsen i det centrala klagomålsregistret.

**4. Mottagningsbevis**

Kommissionens generalsekretariat sänder ett första mottagningsbevis för alla skrivelser inom femton dagar från mottagandet.

För skrivelser som registreras som klagomål sänder generalsekretariatet ytterligare ett mottagningsbevis inom en månad från avsändandet av det första mottagningsbeviset. I det andra mottagningsbeviset anges klagomålets referensnummer, som skall anges vid all skriftväxling.

<sup>(1)</sup> EGT L 83, 27.3.1999, s. 1.

Vid flera klagomål med samma grund kan de individuella mottagningsbevisen ersättas med en allmän kungörelse i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och på Europeiska gemenskapernas Europa-server.

Om en av kommissionens tjänsteavdelningar beslutar att inte registrera en skrivelse som klagomål, skall den meddela avsändaren detta i en skrivelse, med angivande av skälet eller skälen för detta (se punkt 3 andra stycket ovan).

I förekommande fall skall kommissionen upplysa klaganden om alternativa möjligheter att klaga, till exempel möjligheten att vända sig till nationella domstolar, till EU-ombudsmannen, till ombudsmän i medlemsstaterna eller att åberopa andra nationella eller internationella klagomålsförfaranden.

#### 5. Formerna för att lämna in klagomål

Klagomål skall lämnas in skriftligt per brev, fax eller e-post.

De skall skrivas på något av gemenskapens officiella språk.

För att underlätta och påskynda handläggningen av klagomål har kommissionen utformat ett standardformulär (offentliggjort i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* <sup>(1)</sup>) som på begäran kan fås från kommissionens tjänsteavdelningar och även finns att tillgå på Europeiska gemenskapernas Internet-server *Europa* på följande adress:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/lexcomm/index\\_sv.htm](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/lexcomm/index_sv.htm)

I bilagan till standardformuläret anges de allmänna principerna för förfarandet vid fördragsbrott. Där påpekas att en eventuell fällande dom från Europeiska gemenskapernas domstol inte ger klaganden några direkta rättigheter. Klaganden uppmanas också att utnyttja de möjligheter att klaga som finns i hemlandet.

Det är inte obligatoriskt att använda sig av formuläret.

Klagomål kan skickas till Europeiska kommissionens generalsekretariat (B-1049 Bryssel, fax (32-2) 295 39 13, e-post-adress: SG-PLAINTES@cec.eu.int). De kan också lämnas in hos kommissionens representationskontor i medlemsstaterna.

#### 6. Skydd av klagandens identitet och personuppgifter

Klagandens identitet och de uppgifter han eller hon har lämnat får endast röjas för medlemsstaten om klaganden på förhand har lämnat sitt samtycke. I detta avseende skall kommissionen särskilt iaktta bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter <sup>(2)</sup> och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar <sup>(3)</sup>.

#### 7. Kontakter med klaganden

Kommissionens tjänsteavdelningar skall ta kontakt med klaganden och skriftligen informera denne om alla beslut som kommissionen fattar under ärendets gång (formell underrättelse, motiverat yttrande, väckande av talan vid domstolen eller avskrivning av ärendet).

Vid flera klagomål med samma grund kan individuella skrivelser ersättas med en allmän kungörelse i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och på Europeiska gemenskapernas Europa-server.

Klaganden kan under hela handläggningen begära att få utveckla eller precisera grunderna för klagomålet inför kommissionens tjänsteavdelningar. Detta sker på plats och på klagandens egen bekostnad.

#### 8. Handläggningstider för klagomål

Som huvudregel gäller att kommissionens tjänsteavdelningar skall handlägga klagomålet så att de kan besluta om en formell underrättelse eller en avskrivning av ärendet inom ett år efter det att klagomålet har diarieförts hos generalsekretariatet.

Om handläggningstiden blir längre, skall den ansvariga tjänsteavdelningen skriftligen meddela klaganden detta.

#### 9. Handläggningens resultat

När handläggningen av klagomålet är klar, kan kommissionens tjänsteavdelningar föreslå att kommissionärskollegiet antingen skall utfärda en formell underrättelse, vilket innebär att ett överträdelseförfarande inleds mot den aktuella medlemsstaten, eller att ärendet skall avskrivas utan vidare åtgärder.

<sup>(1)</sup> EGT C 119, 30.4.1999, s. 5.

<sup>(2)</sup> EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

Kommissionen skall besluta om förslaget inom ramen för sina befogenheter. Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning omfattar inte bara lämpligheten av att inleda eller avsluta ett överträdelseförfarande, utan också vilka grunder överträdelseförfarandet skall omfatta.

Klaganden skall underrättas skriftligen om kommissionens beslut i överträdelseärendet och om eventuella senare kommissionsbeslut i samma ärende.

Vid flera klagomål med samma grund kan individuella skrivelser ersättas med en allmän kungörelse i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och på Europeiska gemenskapernas Europa-server.

#### 10. Avskrivning utan vidare åtgärder

Om en av kommissionens tjänsteavdelningar tänker föreslå att ett ärende skall avskrivas utan vidare åtgärder, skall den först underrätta klaganden skriftligen om detta, såvida inte ärendet är synnerligen brådskande. I skrivelsen skall tjänsteavdelningen ange skälen för avskrivningen och uppmana klaganden att lämna eventuella synpunkter inom fyra veckor.

Vid flera klagomål med samma grund kan individuella skrivelser ersättas med en allmän kungörelse i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och på Europeiska gemenskapernas Europa-server.

Om klaganden inte svarar, om klaganden av egen förskyllan inte kan nås eller om klagandens synpunkter inte ger tjänsteavdelningen anledning att ompröva sitt ställningstagande, skall avdelningen föreslå att ärendet avskrivas. I så fall skall klaganden underrättas om kommissionens beslut.

Om klagandens synpunkter ger tjänsteavdelningen anledning att ompröva sitt ställningstagande fortsätter handläggningen av ärendet.

#### 11. Förenklat avskrivningsförfarande

I ärenden där ingen formell underrättelse har skickats kan ett förenklat avskrivningsförfarande användas som innebär att kommissionärskollegiet inte behöver pröva ärendet.

Det förenklade förfarandet kan användas i ärenden där det efter en första prövning av kommissionens tjänsteavdelning klart och tydligt framgår att klagomålet är ogrundat eller saknar föremål, eller det saknas bevis för en överträdelse eller att bevisningen är otillräcklig. Om klaganden inte längre visar något intresse för resultatet av handläggningen av klagomålet kan det förenklade förfarandet också tillämpas.

Om en av kommissionens tjänsteavdelningar avser att tillgripa detta förfarande, skall den informera klaganden om detta på det sätt som anges i punkt 10.

#### 12. Offentliggörande av beslut i överträdelseärenden

Kommissionens beslut i överträdelseärenden offentliggörs inom åtta dagar efter det att de har fattats på kommissionens generalsekretariats webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/droit\\_com/index\\_en.htm#infractions](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/droit_com/index_en.htm#infractions)

Vid beslut om att avge ett motiverat yttrande till en medlemsstat eller att väcka talan vid EG-domstolen utfärdas också ett pressmeddelande, om inte kommissionen beslutar annat.

#### 13. Tillgång till handlingar i överträdelseärenden

Tillgången till handlingar i överträdelseärenden regleras av förordning (EG) nr 1049/2001 och av tillämpningsföreskrifterna till denna förordning som finns i bilagan till kommissionens beslut 2001/937/EG, EKSG, Euratom <sup>(1)</sup>.

#### 14. Hänvändelse till EU-ombudsmannen

Om en klagande anser att det förekommit missförhållanden i kommissionens verksamhet i samband med handläggningen av klagomålet genom att de bestämmelser som anges här inte har iakttagits, kan han eller hon vända sig till EU-ombudsmannen i enlighet med villkoren i artiklarna 21 och 195 i EG-fördraget.

---

<sup>(1)</sup> EGT L 345, 29.12.2001, s. 94.